รายงานการบรรยายพิเศษหัวข้อ Challenging Teaching your Subject/Content in English by Prof. Dr. Do Coyle วันที่ 27 มกราคม 2565 เวลา 15.00-17.00 น.

เนื้อหา

การดำเนินกิจกรรมเริ่มต้นด้วยการแนะนำ Prof. Dr. Do Coyle โดย ดร.ขรรค์ชัย วงษ์ชนะ วิทยาลัยนานาชาติ วิทยาเขตสุราษฎร์ธานี มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (ซึ่งเริ่มในเวลา 16.00 น. เนื่องจากมีความผิดพลาดเรื่องความแตกต่างของ Time Zone ในช่วงฤดูหนาวและจะเริ่มบรรยายในตั้งแต่นาทีที่ 55.00 เป็นต้นไปใน VDO) ต่อด้วยการบรรยายของ Prof. Dr. Do Coyle โดยการบรรยายเริ่มต้นด้วยการสอบถามถึงผู้เข้าร่วมกิจกรรมว่าปฏิบัติการสอนในรายวิชาภาษาอังกฤษ หรือสอนในรายวิชาอื่นที่ไม่ใช้ภาษาอังกฤษ ซึ่งผู้เข้าร่วมโดยส่วนใหญ่เป็นอาจารย์ผู้สอนในรายวิชาภาษาอังกฤษ และนักศึกษาระดับปริญญาเอกที่มีความสนใจในเรื่อง CLIL (Content and Language Integrated Learning) หลังจากนั้นการบรรยายได้แบ่งออกเป็นดังนี้

Part 1 Introduction – Global Shifts, turns, uncertainties, post-truths and challenges

เนื้อหาโดยสรุปคือการนำภาษาอังกฤษมาใช้ในเชิง internationalisation, multiculturalism & diversity for economy growth and sustainability และพูดถึงความต้องการพัฒนา 21st Century Skills ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาเศรษฐกิจซึ่งมีข้อมูลของประเทศไทย และพูดถึงการเรียนแบบ Bilingual

Part 2 Challenging Contexts internationalisation and bilingual Education

เนื่องจากมีความต้องการการจัดการเรียนการสอนแบบสองภาษา เพื่อมุ่งประเด็นไปสู่การเป็นนานาชาติ โดยเริ่มจากได้ให้แนวความคิดที่ว่ากระบวนการจัดการเรียนการสอนสองภาษาจากประเทศใดประเทศหนึ่งไปใช้ในอีกประเทศหนึ่งได้ เพราะแต่ละที่มีความแตกต่างกัน

ความต้องการการใช้ภาษาอังกฤษมีเพิ่มมากขึ้นจึงทำให้มีการวัดระดับภาษาผ่านการทดสองที่เรียกว่า CEFR จึงต้องมาคำนึงถึงในประเด็นต่อไปนี้ Internationalisation, Transcultural education, Student Experience, Near future thinking และ Englishes พร้อมถึงกล่าวถึงสถานการณ์การจัดการเรียนการสอนของไทยหลังสถานการณ์ COVID 19

ต่อมาพูดถึงการ Reconceptualising the complexities of internationalisation&plirilingual education โดยจับประเด็นกระบวนการเรียนการสอนในการจัดทำหลักสูตรที่ต้องคำนึงถึง Linguistic Wave, Communicative Wave และ Mean-making Wave และเน้นย้ำว่าภาษาเชิงวิชาการไม่ได้เป็นภาษาที่ 1 ของทุกคน เพราะฉะนั้นจึงต้องมีการเรียนรู้ซึ่งต้องเริ่มต้นตั้งแต่ขั้นพื้นฐาน ที่ต้องคำนึงประเด็นที่ การใช้ภาษาและการเรียนภาษา โดยยกตัวอย่างรูปแบบการไวยากรณ์ภาษาอังกฤษที่ถูกแต่มีการใช้คำที่ไม่มีในความหมายในภาษาอังกฤษ จึงทำให้ไม่เข้าใจหากไม่เข้าใจถึงตัวความหมายของคำศัพท์ที่ใช้

ประเด็นถัดมาจึงพูดคุยเพิ่มเติมถึงใจความสำคัญของ CLIL (Content and Language Integrated Learning) ซึ่ง Prof. Dr. Do Coyle เป็นหนึ่งในผู้คิดค้นทฤษฎีนี้ร่วมกับนักวิชาการในอังกฤษและยุโรป ซึ่งกระบวนการนี้เป็นกระบวนการที่สถานศึกษาต่าง ๆ ในทวีปยุโรปได้นำใจความสำคัญไปใช้ในการจัดการเรียนการสอน ใจความหลักของการจัดการเรียนการสอนแบบ CLIL ต้องคำนึงถึงเรื่อง ภาษาและตัวเนื้อหาของรายวิชานั้น ๆ ที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ และมาวิเคราะห์ในเรื่อง 4C ซึ่งประกอบด้วย Content, Cognition, Communication and Culture โดยยกตัวอย่างการเรียนการสอนหัวข้อรถตุ๊กตุ๊ก ของประเทศไทยให้มานั่งวิเคราะห์ว่าในเรื่องนี้ควรจัดการเรียนการสอนอย่างไรให้ครอบคลุม 4C และนอกจากนี้ยังเน้นย้ำถึงการทบทวนทฤษฎี Bloom's Taxonomy ในการจัดการเรียนการสอน ส่วนการใช้ภาษาอังกฤษนั้นควรคำนึงถึง The Language Triptych ที่ประกอบด้วย Language of Learning, Language for Learning และ Language through Learning และเน้นย้ำ Cognitive Discourse Functions ของ Language through Learning ที่ต้องมีองค์ประกอบไปด้วย Classify, Define, Describe, Evaluate, Explain, Explore และ Report ในส่วนของ Culture หรือวัฒนธรรมนั้นต้องคำนึงถึงระดับมหภาคและจุลภาค

Part 3 Pedagogic Actions, Agenda Setting and Realistic Transformative

Prof. Dr. Do Colye ได้กล่าวถึงการทบทวนกระบวนการจัดการเรียนของ CLIL ร่วมกับผู้เชี่ยวชาญในยุโรป ในภาพรวมว่า ขณะนี้มีการตระหนักถึงการไม่เชื่อมต่อกันระหว่างระดับความรู้และระดับของภาษา (Disconnect between cognitive level and linguistic level) เพราะการเรียนรู้ของทุกคนต่างกัน ในการจัดการเรียนการสอนต้องคำนึงถึง Basic Literacy, Intermediate Literacy, literacy ต่อมาให้คำนึงถึงการออกแบบกิจกรรมหรืองานที่มอบหมาย ซึ่งต้องคำนึงถึงการ Doing, Organising, Explaining และ Arguing และ Cognitive Discourse Functions ที่กล่าวมาแล้วในส่วนที่ 2 โดยมีหลักการว่า Analysis of key subject practice is crucial

ประเด็นถัดมาในฐานะครูผู้สอนควรตระหนักถึง dialogic tool โดยเฉพาะการเข้าใจตัวเนื้อหาเพราะเนื่องจากว่า Linguistic fluency is not enough but Textual fluency is essential ความเชี่ยวชาญทางด้านภาษาไม่เพียงพอแต่ความชำนาญทางด้านเนื้อหาเป็นสิ่งจำเป็น

Part 4 Question Session

กิจกรรมในส่วนนี้ได้มีนักศึกษาปริญญาเอกจากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และจากมหาวิทยาลัยในประเทศออสเตรเลีย สอบถามถึงการจัดการเรียนการสอนโดยใช้ CLIL เป็นหลักในการจัดการเรียนการสอนและการนำไปประยุกต์ใช้ในการจัดทำงานวิจัย

จบการบรรยายเวลา 18.00 น.